

Zeitschrift: Beiträge zur nordischen Philologie
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien
Band: 26 (1998)

Artikel: Der "Antikenroman" in der isländischen Literatur des Mittelalters : eine Untersuchung zur Übersetzung und Rezeption lateinischer Literatur im Norden
Autor: Würth, Stefanie
Bibliographie: Literaturverzeichnis
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-858255>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Literaturverzeichnis

(Isländische Verfasser sind unter ihrem Patronymikon eingeordnet.)

Textausgaben und Übersetzungen:

- Adam von Bremen. Hamburgische Kirchengeschichte. Nach der Ausgabe der Scriptores rerum Germanicarum* unter Mitarbeit v. Bernhard SCHMEIDLER, neubearbeitet v. Sigfrid Steinberg. Leipzig ³1926.
- Alexander von Ulrich von Eschenbach*, hg. v. Wendelin TOISCHER. Tübingen 1888.
- [Alexanderroman] *Leben und Taten Alexanders von Makedonien. Der griechische Alexanderroman nach der Handschrift L*, hg. u. übersetzt v. Helmut van THIEL. Darmstadt 1983.
- Alexanders saga. Norsk bearbejdelse fra trettende Aarhundrede af Philip Gautiers latinske digt Alexandreis*, hg. v. Chr[istian] UNGER. Christiania 1848.
- Alexanders saga. Islandsk oversættelse ved Brandr Jónsson (Biskop til Hólar 1263-64)*, hg. v. Finnur JÓNSSON. København 1925.
- Alexandreis það er Alexanders saga mikla eftir hinu forna kvæði meistara Philippi Galteri Castellionæi, sem Brandur Jónsson ábóti sneri á Danska tungu, það er íslenzku, á þrettánda öld*, hg. v. Halldór LAXNESS. Reykjavík 1945.
- Alexanders saga. The Arna-Magnæan Manuscript 519A, 4to*, hg. v. Jón HELGASON. Copenhagen 1966 (= MI 7).
- [Alexandreis] *Galteri de Castillione Alexandreis*, hg. v. Marvin L. COLKER. Padova 1978.
- „Bellum Iugurthinum. Text und Übersetzung“ in: *Sallust. Werke. Lateinisch und Deutsch* v. Werner EISENHUT und Josef LINDAUER. München und Zürich 1985, S. 98-279.
- [Bibel] *Nova Vulgata Bibliorum Sacrorum editio*. Sacros. oecum. concilii vaticani ii ratione habita iussu Pauli pp. VI recognita auctoritate Ioannis Pauli pp. promulgata. Vatican 1979.
- Biskupa sögur*. 2 Bde, Kaupmannahöfn 1858 und 1878.
- „Bréf Alexandri Magni. Den norrøne oversættelse af Epistola Alexandri Magni ad Aristotelem“, hg. v. Povl SKÅRUP in: *Opuscula* 9 (1991), S. 19-99 (= BA 39).
- Brennu-Njáls saga*, hg. v. Einar Ólafur SVEINSSON. Reykjavík 1954 (= ÍF XII).
- „Brennu-Njáls saga“ in: *Íslendinga sögur og þættir*, hg. v. Jón TORFASON et al. Reykjavík 1985-1986, S. 124-345.
- [Breta sögur] „Trójumanna saga ok Breta sögur, efter Hauksbók med dansk Oversættelse“, hg. v. Jón SIGURÐSSON in: *Annaler for nordisk Oldkyndighed og Historie*, Kjöbenhavn 1848, S. 102-215 und 1849, S. 3-145.
- Das Buch der Maccabäer in mitteldeutscher Bearbeitung*, hg. v. Karl HELM. Tübingen 1904.

- „Catilinae coniuratio. Text und Übersetzung“ in: *Sallust. Werke. Lateinisch und Deutsch*, hg. v. Werner EISENHUT und Josef LINDAUER. München und Zürich 1985, S. 6-97.
- Daretis Phrygii de Excidio Troiae Historia*, hg. v. Ferdinand MEISTER. Lipsiae 1873.
- „A Debate of the Body and the Soul in Old Norse Literature“, hg. v. Ole WIDDING und Hans BEKKER-NIELSEN in: *Medieval Studies* 21 (1959), S. 272-289.
- Diplomatarium Islandicum*. Bd. I, hg. v. Jón SIGURÐSSON. Kaupmannahöfn 1857-1876.
- Diplomatarium Islandicum*. Bd. III, hg. v. Jón ÞORKELSSON. Kaupmannahöfn 1896.
- Diplomatarium Norvegicum*. Bd. 19: *Aktstykker vedrørende Norges forbindelse med de britiske øer*, hg. v. Alexander BUGGE. Kristiania 1914.
- „Egils saga“ in: *Íslendinga sögur og þættir*, hg. v. Jón TORFASON et al. Reykjavík 1985, S. 368-518.
- „Elisabeth of Schönaus Visions in an Old Icelandic Manuscript, AM 764, 4°“, hg. v. Ole WIDDING und Hans BEKKER-NIELSEN in *Opuscula* 2 (1961), S. 93-96 (= BA 25).
- „Enoks saga“, hg. v. Jonna LOUIS-JENSEN in *Opuscula* 5 (1975), S. 225-237 (= BA 31).
- [Erster Grammatischer Traktat] *The First Grammatical Treatise. Introduction, Text, Notes, Translation, Vocabulary, Facsimiles*, hg. v. Hreinn BENEDIKTSSON. Reykjavík 1972.
- Geoffroy de Monmouth. Historia Regum Britanniae*, hg. v. Edmond FARAL. Paris 1929.
- Geoffrey of Monmouth. Historia regum Britanniae. A Variant Version*, hg. v. Jacob HAMMER. Cambridge Mass. 1951.
- Grágás. Lagasafn íslenska þjóðveldisins*, hg. v. Gunnar KARLSSON, Kristján SVEINSSON, Mördur ÁRNASON. Reykjavík 1992.
- [Grammatischer Traktat] *Den tredje og fjærde grammatiske afhandling i Snorres Edda tilligemed de grammatiske afhandlingers prolog og andre tillæg*, hg. v. Björn Magnússon ÓLSEN. København 1884 (= STUAGNL 12).
- „Gunnlaugs saga ormstungu“ in: *Íslendinga sögur og þættir*, hg. v. Jón TORFASON et al. Reykjavík 1985, S. 1166-1193.
- Gyðinga saga. En bearbejdelse fra midten af det 13. århundrede ved Brandr Jónsson efter håndskrifter*, hg. v. Guðmundur ÞORLÁKSSON. København 1881.
- Gyðinga saga*, hg. v. Kirsten WOLF. Reykjavík 1995 (Stofnun Árna Magnússonar Rit 42).
- „Hákonar saga gamla“ in: *Flateyjarbók*, hg. v. Guðbrandur VIGFÚSSON und C.R. UNGER. Bd. III, Christiania 1868, S. 3-233.
- Hauksbók udgiven efter de arnamagnæanske håndskrifter no. 371, 544 og 675, 4° samt forskellige papirshåndskrifter*, hg. v. Finnur und Eiríkur JÓNSSON. København 1892-96.
- [Hauksbók] *The Arna-Magnæan Manuscripts 371, 4to; 544, 4to; and 675, 4to*, hg. v. Jón HELGASON. Copenhagen 1960 (= MI 5).
- Heilagra Manna Sögur. Fortællinger og legender om hellige mænd og kvinder*, hg. v. C.R. UNGER. 2 Bde, Christiania 1877.

- [Heimskringla] *Snorri Sturluson. Heimskringla*, hg. v. Bergljót KRISTJÁNS-DÓTTIR et al. Reykjavík 1991.
- The Historia Regum Britanniae of Geoffrey of Monmouth. With contributions to the study of its place in early British history*, hg. v. Acton GRISCOM. London/Toronto/New York 1929.
- The Historia regum Britannie of Geoffrey of Monmouth I: Bern, Burgerbibliothek, MS. 568*, hg. v. Neil WRIGHT. Cambridge 1984.
- The Historia regum Britannie of Geoffrey of Monmouth II: The First Variant Version: a critical edition*, hg. v. Neil WRIGHT. Cambridge 1988.
- The Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth V: Gesta Regum Britannie*, hg. v. Neil WRIGHT. Cambridge 1991.
- [Historia Scholastica] „Magistri Petri Comestoris Historia Scholastica“ in: *Patrologia Latina*, hg. v. J.-P. MIGNE. Paris 1841-1861, Bd. 198, 1053-1724.
- The History of the Cross-Tree down to Christ's Passion. Icelandic Legend Versions*, hg. v. Mariane OVERGAARD. Copenhagen 1968 (= *EdAMB* 26).
- Hrólfs saga kraka og Bjarkarímur*, hg. v. Finnur JÓNSSON. København 1904 (= *STUAGNL* 32).
- [Hungurvaka] *Kristni saga. Þáttir Þorvalds ens víðforla. Þáttir Ísleifs biskups Gizurarsonar. Hungurvaka*, hg. v. B[ernd] KAHLE. Halle/S. 1905 (= *ASB* 11).
- Íslendingabók. Landnámabók*, hg. v. Jakob BENEDIKTSSON. Reykjavík 1968 (= *ÍF* 1).
- Islendzk æventyri. Isländische Legenden, Novellen und Märchen*, v. Hugo GERING. 2 Bde, 1882-1883.
- Konungs skuggsjá*, hg. v. Ludvig HOLM-OLSEN. Oslo 1945.
- Konung Alexander. Filologiska studier i en fornsvensk text*, hg. v. Hans RONGE. Uppsala 1957.
- Kristni saga. Þáttir Þorvalds ens víðforla. Þáttir Ísleifs biskups Gizurarsonar. Hungurvaka*, hg. v. B[ernd] KAHLE. Halle/S. 1905 (= *ASB* 11).
- [Landnámabók] *Íslendingabók. Landnámabók*, hg. v. Jakob BENEDIKTSSON. Reykjavík 1968 (= *ÍF* 1).
- [Legenda aurea] *Jacobi a Voragine Legenda Aurea vulgo Historia Lombardica dicta*, hg. v. Th. GRAESSE. Osnabrück 1969. [= photomechanischer Nachdruck der dritten Auflage von 1890].
- M. Annaei Lucani. De bello civili, libri X*, hg. v. D.R. Shackleton BAILEY. Stuttgart 1988 (= Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana).
- Lukan. Der Bürgerkrieg. Lateinisch und Deutsch*, hg. v. Georg LUCK. Berlin 1989.
- [Magnúss saga lengri] *Orkneyinga saga. Legenda de Sancto Magno. Magnúss saga skemmri. Magnúss saga lengri. Helga þáttir ok Úlfs*, hg. v. Finnbogi GUÐMUNDSSON. Reykjavík 1965, S. 333-383 (= *ÍF* 34).
- [Péturs saga postola]. *A Saga of St. Petre the Apostle. Perg. 4:o nr 19 in The Royal Library, Stockholm*, hg. v. Peter FOOTE. Copenhagen 1990 (= *EIM* 19).
- Postola sögur. Legendariske Fortællinger om Apostlernes Liv, deres Kamp for Kristendommens Udbredelse samt deres Martyrdød*, hg. v. C.R. UNGER. Christiania 1874.

- Le Roman de Brut de Wace*, hg. v. Ivor ARNOLD. 2 Bde, Paris 1938 und 1940.
- „Rómverja sögur“ in: *Fire og fyrretyve (for en stor deel forhen utrykte) Prøver af oldnordisk sprog og litteratur*, hg. v. Konráð GÍSLASON. Kjøbenhavn 1860, S. 108-252.
- [Rómverja saga] „Úr Rómverja sögum“ in: *Fire og fyrretyve (for en stor deel forhen utrykte) Prøver af oldnordisk sprog og litteratur*, hg. v. Konráð GÍSLASON. Kjøbenhavn 1860, S. 253-380.
- Rómverja saga* (AM 595, 4to), hg. v. Rudolf MEISSNER. Berlin 1910 (= Palaestra 88).
- [Rómverja saga] *Catilina and Jugurtha by Sallust and Pharsalia by Lucan. In Old Norse: Rómverja saga AM 595a-b 4to*, hg. v. Jakob BENEDIKTSSON. Copenhagen 1980 (= EIM 13).
- [Rómverja saga] „Upphaf Rómverja“ in: *Fire og fyrretyve (for en stor deel forhen utrykte) Prøver af oldnordisk sprog og litteratur*, hg. v. Konráð GÍSLASON. Kjøbenhavn 1860, S. 381-386.
- Sagas of Icelandic Bishops. Fragments of Eight Manuscripts*, hg. v. Stefán KARLSSON. Copenhagen 1967 (= EIM 7).
- Sallust. Werke. Lateinisch und Deutsch*, hg. v. W[erner] EISENHUT und J[osef] LINDAUER. München und Zürich 1985.
- The Seege or Batayle of Troye. A Middle English Metrical Romance*, hg. v. Elizabeth BARNICLE. London 1927.
- Sigurðar saga þøgla. The shorter redaction edited from AM 596 4to*, hg. v. Matthew James DRISCOLL. Reykjavík 1992 (= Stofnun Árna Magnússonar Rit 34).
- Stjórn. Gammelnorsk Bibelhistorie fra Verdens Skabelse til det Babyloniske Fangenskab*, hg. v. C.R. UNGER. Christiania 1862.
- Stjórn. AM 227 fol. A Norwegian Version of the Old Testament Transcribed in Iceland*, hg. v. Didrik Arup SEIP. Copenhagen 1956 (= CCIM 20).
- Sturlunga saga. Árna saga biskups. Hrafns saga Sveinbjarnarsonar hin sérstaka*, hg. v. Örnólfur THORSSON. Reykjavík 1988.
- „Theodrici monachi historia de antiquitate regum Norwagiensium“ in: *Monumenta Historica Norvegiæ. Latinske Kildeskrifter til Norges Historie i Melomalderen*, hg. v. Gustav STORM. Kristiania 1880, S. 1-68.
- Thomas saga erkibyskups. A Life of Archbishop Thomas Becket, in Icelandic with English Translation, Notes and Glossary*, hg. v. Eiríkur MAGNÚSSON. London 1883.
- [Tristrams saga] *Die Nordische Version der Tristan sage. Tristrams saga ok Ísondar*, hg. v. Eugen KÖLBING. Hildesheim und New York 1978. [= Nachdruck der Ausgabe Heilbronn 1878].
- [Trójumanna saga] „Trójumanna saga ok Breta sögur, efter Hauksbók med dansk Oversættelse“, hg. v. Jón SIGURÐSSON in: *Annaler for nordisk Oldkyndighed og Historie*, Kjøbenhavn 1848, S. 4-101.
- Trójumanna saga*, hg. v. Jonna LOUIS-JENSEN. Copenhagen 1963 (= EdAMA 8).
- Trójumanna saga. The Dares Phrygius Version*, hg. v. Jonna LOUIS-JENSEN. Copenhagen 1981 (= EdAMA 9).
- Veraldar saga*, hg. v. Jakob BENEDIKTSSON. Kjøbenhavn 1944 (= STUAGNL 61).

Yngvars saga víðförla, hg. v. Emil OLSON. København 1912 (= *STUAGNL* 39).
Þiðriks saga af Bern, hg. v. Henrik BERTELSEN. København 1905-1911
 (= *STUAGNL* 34).

Sekundärliteratur:

- „Alexander der Große in Kunst und Literatur“ (Sammelartikel) in: *LexMA*, Bd. 1 (1978), Sp. 354-366.
- „Alexanderdichtung“ (Sammelartikel) in: *LexMA*, Bd. 1 (1978), Sp. 355-366.
- „Alexanderroman“ (Sammelartikel) in: *Kindlers Neues Literaturlexikon*, Bd. 20, München 1992, S. 79-97.
- Einar ARNÓRSSON: „Suðurgöngur Íslendinga í fornöld“ in: *Saga* 2 (1954), S. 1-45.
- ATWOOD, Bagby E.: „The Rawlinson Excidium Troie - a Study of Source Problems in Mediaeval Troy Literature“ in: *Speculum* 9 (1934), S. 379-404.
- AUERBACH, Erich: *Literatursprache und Publikum in der lateinischen Spätantike und im Mittelalter*. Bern 1958.
- BAGGE, Sverre: „Nordic Students at Foreign Universities until 1660“ in: *Scandinavian Journal of History* 9 (1984), S. 1-29.
- BARNES, Geraldine: „The riddarasögur and mediæval European Literature“ in: *MS* 8 (1975), S. 140-158.
- BARNES, Geraldine: „The Riddarasögur: A Medieval Exercise in Translation“ in: *Saga-Book* 19 (1977), S. 403-441.
- BARNES, Geraldine: „Some Observations on Flóres saga ok Blankiflúr.“ in: *SS* 49 (1977), S. 48-66.
- BARNES, Geraldine: „On the ending of Flóres saga ok Blankiflúr“ in: *Saga-Book* 22 (1986), S. 69-73.
- BARNES, Geraldine: „Arthurian Chivalry in Old Norse“ in: *Arthurian Literature* 7, Cambridge 1987, S. 50-102.
- BARNES, Geraldine: „Some current issues in riddarasögur research“ in: *ANF* 104 (1989), S. 73-88.
- BARNES, Geraldine: „Riddarasögur. Translated“ in: *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*, hg. v. Phillipp PULSIANO, New York und London 1993, S. 531-533.
- BÄUML, Franz H.: „Varieties and Consequences of Medieval Literacy and Illiteracy“ in: *Speculum* 55 (1980), S. 237-265.
- BÄUML, Franz H.: „The Theory of Oral-Formulaic Composition and the Written Medieval Text“ in: *Comparative Research on Oral Traditions: A Memorial for Milman Parry*, hg. v. John Miles FOLEY, Columbus Ohio 1987, S. 29-45.
- BAUM, Paull Franklin: „The Mediæval Legend of Judas Iscariot“ in: *PMLA* 24 (1916), S. 481-632.
- BEDDIE, James Stuart: „The Ancient Classics in the Mediaeval Libraries“ in: *Speculum* 5 (1930), S. 3-20.
- BEER, Jeanette M.A.: *A Medieval Caesar*. Genève 1976.

- BEKKER-NIELSEN, Hans: „The Victorines and Their Influence on Old Norse Literature“ in: *The Fifth Viking Congress. Tórshavn, July 1965*, hg. v. Bjarni NICLASSEN. Tórshavn 1968, S. 32-36.
- BEKKER-NIELSEN, Hans: „Gyðinga saga“ in: *DicMA*, Bd. 6 (1985), S. 41.
- BEKKER-NIELSEN, Hans: „Church and Schoolroom - and Early Icelandic Literature“ in: *Sagnaskemmtun. Studies in Honour of Hermann Pálsson*, hg. v. Rudolf SIMEK et al. Wien/Köln/Graz 1986, S. 13-18.
- „Benediktiner, -innen“ (Sammelartikel) in: *LexMA*, Bd. 1 (1980), Sp. 1869-1902.
- Jakob BENEDIKTSSON: „Hauksbók“ in: *KLNM*, Bd. 6 (1961), Sp. 250-251.
- Jakob BENEDIKTSSON: „Latin. Island“ in: *KLNM*, Bd. 10 (1965), Sp. 342-343.
- Jakob BENEDIKTSSON: „Skole. Island“ in: *KLNM*, Bd. 15 (1970), Sp. 640.
- Jakob BENEDIKTSSON: „Studieresor. Island“ in: *KLNM*, Bd. 17 (1972), Sp. 341-342.
- Jakob BENEDIKTSSON: „Veraldar saga“ in: *KLNM*, Bd. 19 (1975), Sp. 649-650.
- Jakob BENEDIKTSSON: „To stiltræk i Rómverja saga“ in: *Eyvindarbók. Festskrift til Eyvind Fjeld Halvorsen 4. mai 1992*, hg. v. Finn HØDNEBØ et al. Oslo 1992, S. 133-137.
- BESCHORNER, Andreas: *Untersuchungen zu Dares Phrygius*. Tübingen 1992. [= *Classica Monacensia. Münchener Studien zur Klassischen Philologie*, Bd. 4].
- BEZZOLA, Reto R.: „La société féodale et la transformation de la littérature de cour“ in: ders.: *Les Origines et la formation de la littérature courtoise en occident (500-1200)*, Teil 2, Genève/Paris 1984. [= unveränderter Nachdruck von 1966]
- BEZZOLA, Reto: „La société courtoise: littérature de cour et littérature courtoise.“ in: ders.: *Les Origines et la formation de la littérature courtoise en occident (500-1200)*, Teil 3, Genève/Paris 1984. [= unveränderter Nachdruck von 1967]
- BISCHOFF, Bernhard: „Elementarunterricht und Probationes Pennae in der ersten Hälfte des Mittelalters“ in: ders.: *Mittelalterliche Studien*, Bd. I, Stuttgart 1966, S. 74-87.
- Elín BJARNARDÓTTIR: *Um þýðingu Alexanders sögu. Latínumenntun á Íslandi*. Unveröffentlichte B.A.-Arbeit. Reykjavík 1985.
- BLAISDELL, Foster: „Some Observations on Style in the riddarasögur“ in: *Scandinavian Studies. Essays Presented to Dr. Henry Goddard Leach on the Occasion of his Eighty-Fifth Birthday*, hg. v. Carl F. BAYERSCHMIDT und Erik J. FRIIS, Seattle 1965, S. 87-94.
- BLUMENFELD-KOSINSKI, Renate: „Troy Story.“ in: *DicMA*, Bd. 12 (1989), S. 219-221.
- BORST, Arno: „Weltgeschichten im Mittelalter?“ in: *Geschichte - Ereignis und Erzählung*, hg. v. Reinhard KOSELLECK und Wolf-Dieter STEMPEL. München 1973, S. 452-456 (= *Poetik und Hermeneutik* 5).
- BOYER, Régis: „Sturlunga saga et Gyðinga saga“ in: *Eyvindarbók. Festskrift til Eyvind Fjeld Halvorsen 4. mai 1992*, hg. v. Finn HØDNEBØ et al., Oslo 1992, S. 41-48.

- BRANDSTETTER, Alois: *Prosaauflösung. Studien zur Rezeption der höfischen Epik im frühneuhochdeutschen Prosaroman*. Frankfurt/M. 1971.
- von den BRINCKEN, Anna-Dorothee: „Geschichtsbetrachtung bei Vincent von Beauvais. Die Apologia Actoris zum Speculum Maius“ in: *Deutsches Archiv für die Erforschung des Mittelalters* 34 (1978), S. 410-499.
- BRINKMANN, Hennig: „Die Zeichenhaftigkeit der Sprache, des Schrifttums und der Welt im Mittelalter“ in: *ZfDPh* 93 (1974), S. 1-11.
- BRINKMANN, Hennig: „Die Sprache als Zeichen im Mittelalter“ in: *Gedenkschrift für Jost Trier*, hg. v. Hartmut BECKERS und Hans SCHWARZ. Köln/Wien 1975, S. 23-44.
- BRINKMANN, Hennig: *Mittelalterliche Hermeneutik*. Tübingen 1980.
- BROBERG, Grén: „Ormr Snorrasons bok“ in: *ANF* 24 (1908), S. 42-66.
- BRUNS, Gerald L.: „The Originality of Texts in a Manuscript Culture“ in: *Comparative Literature* 32 (1980), S. 113-129.
- BUCKHURST, Helen T. McM.: „Sæmundr inn fróði in Icelandic Folklore“ in: *Saga-Book* 11 (1928-36), S. 84-92.
- BUMKE, Joachim: *Mäzene im Mittelalter. Die Gönner und Auftraggeber der höfischen Literatur in Deutschland 1150-1300*. München 1979.
- BUMKE, Joachim: „Die Herbort-Fragmente aus Skokloster. Mit einem Exkurs zur Textkritik der höfischen Romane“ in: *ZfDA* 120 (1991), S. 275-304.
- BURNETT, Charles S.F.: „Translation and Translators, Western Europe“ in: *DicMA*, Bd. 12 (1989), S. 136-142.
- BURNLEY, J.D.: „Late medieval English translation: types and reflections“ in: *The Medieval Translator. Theory and Practice of Translation in the Middle Ages*, hg. v. Roger ELLIS. Cambridge 1989, S. 37-53.
- CALDWELL, Robert A.: „Wace's Roman de Brut and the Variant Version of Geoffrey of Monmouth's Historia Regum Britanniae“ in: *Speculum* 31 (1956), S. 675-682.
- CARPENTER, D.A.: „King, Magnates, and Society: The Personal Rule of King Henry III, 1234-1258“ in: *Speculum* 60 (1985), S. 39-70.
- CARY, George: *The Medieval Alexander*. Cambridge 1954.
- CHRISTENSEN, Heinrich: *Das Alexanderlied Walters von Châtillon*. Halle 1905.
- CHRISTOFFERSEN, Marit/Otto B. BEKKEN: „Algorismus i Hauksbók i europeisk perspektiv“ in: *The Sixth International Saga Conference 28.7. - 2.8.1985, Workshop Papers I*, S. 131-150.
- CLANCHY, M. T.: *From Memory to Written Record. England 1066-1307*. London ²1994. [= unveränderter Nachdruck der zweiten Auflage von 1993]
- CLOVER, Carol: „Scene in Saga Composition“ in: *ANF* 89 (1974), S. 57-83.
- CLOVER, Carol: *The Medieval Saga*. Ithaca and London 1982.
- COPELAND, Rita: „Rhetoric and Vernacular Translation in the Middle Ages“ in: *Studies in the Age of Chaucer* 9 (1987), S. 41-75.
- COPELAND, Rita: „The fortunes of ‚non verbum pro verbo‘: or, why Jerome is not a Ciceronian“ in: *The Medieval Translator. The Theory and Practice of Translation in the Middle Ages*, hg. v. Roger ELLIS. Cambridge 1989, S. 15-35.

- CORMEAU, Christoph: „Quellenkompendium oder Erzählkonzept? Eine Skizze zu Konrads von Würzburg ‚Trojanerkrieg‘.“ in: *Befund und Deutung. Zum Verhältnis von Empirie und Interpretation in Sprach- und Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus GRUBMÜLLER et al. Tübingen 1979, S. 303-319.
- COSERIU, Eugenio: „Falsche und richtige Fragestellungen in der Übersetzungstheorie.“ in: *Übersetzungswissenschaft*, hg. v. Wolfram WILSS. Darmstadt 1981 (= *WdF* 535), S. 27-47. [Erstmals in: *Theory and Practice of Translation. Nobel Symposium 39, Stockholm, September 6-10, 1976*, Bern/Frankfurt a.M./Las Vegas 1978, S. 17-32]
- CRAMER, Thomas: „Der deutsche höfische Roman und seine Vorläufer“ in: *Europäisches Hochmittelalter*, hg. v. Henning KRAUSS (= *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus von SEE, Bd. 7). Wiesbaden 1981, S. 323-356.
- CRICK, Julia C.: *The Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth, III. A Summary Catalogue of the Manuscripts*. Cambridge 1989.
- CRICK, Julia C.: *The Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth, IV. Dissemination and Reception in the Later Middle Ages*. Cambridge 1991.
- CROSLAND, Jessie: „Lucan in the Middle Ages, with Special Reference to the Old French Epic“ in: *The Modern Language Review* 25 (1930), S. 32-51.
- CURSCHMANN, Michael: „Oral Poetry in Mediaeval English, French, and German Literature: Some Notes on Recent Research“ in: *Speculum* 42 (1967), S. 36-52.
- CURTIUS, Ernst Robert: *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*. Bern 1948.
- DALY, Saralyn R.: „Peter Comestor: Master of Histories“ in: *Speculum* 32 (1957), S. 62-73.
- DAMSGAARD OLSEN, Thorkil: „Den høviske litteratur“ in: *Norrøn Fortællekunst*, hg. v. Hans BEKKER-NIELSEN, Thorkil DAMSGAARD OLSEN, Ole WIDDING. København 1965, S. 92-117.
- DEGNBOL, Helle: „A Note on Flóres saga ok Blankiflúr“ in: *Opuscula* 6 (1979), S. 74-78 (= *BA* 33).
- DIDERICHSEN, Paul: „Lærd og folkelig stil“ in: *KLNM*, Bd. 11 (1966), Sp. 118-119.
- DRONKE, Peter: „Mediaeval Rhetoric“ in: *The Mediaeval World*, hg. v. David DAICHES und Anthony THORLBY. London 1973, S. 315-346.
- DUBY, Georges: „The Culture of the Knightly Class. Audience and Patronage“ in: *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century*, hg. v. Robert L. BENSON und Giles CONSTABLE. Cambridge Mass. 1982, S. 248-262.
- DUMVILLE, David N.: „The Origin of the C-Text of the Variant Version of the Historia Regum Britannie“ in: *The Bulletin of the Board of Celtic Studies*, Vol. 26, Part 3 (1975), S. 315-322.
- DUMVILLE, David N.: „An Early Text of Geoffrey of Monmouth's Historia Regum Britannie and the Circulation of Some Latin Histories in the Twelfth-Century Normandy“ in: *Arthurian Literature* 4 (1985), S. 1-36.
- DUNBABIN, Jean: „The Maccabees as Exemplars in the Tenth and Eleventh Centuries“ in: *The Bible in the Medieval World. Essays in Memory of Beryl Smalley*, hg. v. Katherine WALSH und Diana WOOD. Oxford und New York 1985, S. 31-41.
- DUNGER, Hermann: *Die Sage vom trojanischen Kriege*. Dresden 1869.

- DURLING, Nancy Vine: „Translation and Innovation in the Roman de Brut“ in: *Medieval Translators and Their Craft*, hg. v. Jeanette BEER, Kalamazoo Michigan 1989 (= *Studies in Medieval Culture* 25), S. 9-39.
- EBENBAUER, Alfred: „Antike Stoffe“ in: *Epische Stoffe des Mittelalters*, hg. v. Volker MERTENS und Ulrich MÜLLER. Stuttgart 1984, S. 247-289.
- EBENBAUER, Alfred: „Das Dilemma mit der Wahrheit. Gedanken zum ‚historisierenden Roman‘ des 13. Jahrhunderts“ in: *Geschichtsbewußtsein in der deutschen Literatur des Mittelalters. Tübinger Colloquium 1983*, hg. v. Christoph GERHARD et al., Tübingen 1985, S. 52-71.
- EHLERT, Trude: *Deutschsprachige Alexanderdichtung des Mittelalters. Zum Verhältnis von Literatur und Geschichte*. Frankfurt et al. 1989 (= Europäische Hochschulschriften. Reihe I: Deutsche Sprache und Literatur, Bd. 1174).
- EISENHUT, Werner: „Spätantike Trojaerzählungen - mit einem Ausblick auf die mittellateinische Trojaliteratur“ in: *Mittellateinisches Jahrbuch* 18 (1983), S. 1-28.
- ELDEVIK, Randi: „Trójumanna saga“ in: *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*, hg. v. Phillip PULSIANO. New York und London 1993, S. 658-659.
- ELLIS, Roger: „Introduction“ in: *The Medieval Translator. The Theory and Practice of Translation in the Middle Ages*, hg. v. Roger ELLIS. Cambridge 1989, S. 1-14.
- EMANUEL, Hywel D.: „Geoffrey of Monmouth's *Historia regum Britannie*: A second variant version“ in: *Medium Ævum* 35 (1966), S. 102-110.
- ERZGRÄBER, Willi: „Europäische Literatur im Kontext der politischen, sozialen und religiösen Entwicklungen des Spätmittelalters“ in: *Europäisches Spätmittelalter*, hg. v. Willi ERZGRÄBER. Wiesbaden 1978, S. 11-85 (= *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus von SEE, Bd. 8).
- FARAL, Edmond: „Die Anfänge des französischen höfischen Romans“ in: *Der altfranzösische höfische Roman*, hg. v. Erich KÖHLER. Darmstadt 1978, S. 50-70 (= *WdF* 425). [Erstmals: „Les commencements du roman courtois français“ in: FARAL, Edmond: *Recherches sur les sources latines des contes et romans courtois du moyen âge*. Paris 1913, Neudruck 1967, S. 398-419]
- FARAL, Edmond: „Geoffroy de Monmouth; les faits et les dates de sa biographie“ in: *Romania* 53 (1927), S. 1-42.
- FAULKES, Anthony: „Descents from the Gods“ in: *MS* 11 (1978-1979), S. 92-125.
- FAULKES, Anthony: „The Sources of *Skáldskaparmál*: Snorri's Intellectual Background“ in: *Snorri Sturluson. Kolloquium anlässlich der 750. Wiederkehr seines Todestages*, hg. v. Alois WOLF. Tübingen 1993, S. 59-76 (= *ScriptOralia* 51).
- FERSCH, Annabelle Flores: *Gythinga saga: A Translation and Source Studies*. Diss. Tulane University 1982.
- FISCHLI, Walter: *Studien zum Fortleben der Pharsalia des M. Annaeus Lucanus*. Luzern 1943/44.
- FLINT, Valery: „The *Historia regum Britanniae* of Geoffrey of Monmouth: Parody and its Purpose. A Suggestion“ in: *Speculum* 54 (1979), S. 447-468.

- FONSECA, C.D.: „Augustiner-Chorherren“ in: *LexMA*, Bd. 1 (1979), Sp. 1219-1220.
- FOOTE, Peter: „The Audience and Vogue of the Sagas of Icelanders - Some Talking Points“ in: ders.: *Aurvandilstá. Norse Studies*. Odense 1984, S. 47-55. [Erstmals in: *Iceland and the Mediaeval World. Studies in Honour of Ian Maxwell*. London 1974, S. 17-25]
- FOOTE, Peter: „Aachen, Lund, Hólar“ in: ders.: *Aurvandilstá. Norse Studies*. Odense 1984, S. 101-120. [Erstmals in: *Les Relations littéraires franco-scandinaves au Moyen Age. Actes du colloque de Liège (avril 1972)*. Paris 1975, S. 53-76]
- FOULON, Charles: „Wace“ in: *Arthurian Literature in the Middle Ages*, hg. v. Roger Sherman LOOMIS. Oxford 1959, S. 94-103.
- FRANK, Tenney: „Classical Scholarship in Medieval Iceland“ in: *American Journal of Philology* 30 (1909), S. 139-152.
- FRAPPIER, Jean: „Remarques sur la peinture de la vie et des héros antiques dans la littérature française du XII^e et du XIII^e siècle.“ in: *L'Humanisme médiéval dans les littératures romanes du XII^e au XIV^e siècle*, hg. v. Anthime FOURRIER. Paris 1964, S. 13-51.
- FRAPPIER, Jean/Guy RAYNAUD DE LAGE: „Les romans antiques“ in: *Le Roman jusqu'à la fin du XIII^e siècle*, hg. v. Jean FRAPPIER und Reinhold R. GRIMM. Bd. 1, Heidelberg 1978, S. 145-182 (= *Grundriß der romanischen Literaturen des Mittelalters*, Bd. IV,1).
- FRITZNER, Johan: *Ordbog over Det gamle norske Sprog. Nytt uforandret opptrykk av 2. utgave (1883-1896) med et bind tillegg og rettelser* red. v. Didrik Arup SEIP und Tryggve KNUDSEN. Oslo 1954.
- FROMM, Hans: „Eneas der Verräter“ in: *Festschrift für Walter Haug und Burghart Wachinger*. Tübingen 1992, S. 139-163.
- FUNKENSTEIN, Amos: *Heilsplan und natürliche Entwicklung. Formen der Gegenwartsbestimmung im Geschichtsdenken des hohen Mittelalters*. München 1965.
- GALLAIS, Pierre: „La Variant Version de l'Historia Regum Britanniae et le Brut de Wace“ in: *Romania* 97 (1966), S. 1-32.
- GEROULD, Gordon Hall: „A Text of Merlin's Prophecies“ in: *Speculum* 23 (1948), S. 102-103.
- GIMMLER, Heinrich: *Die Thættir der Morkinskinna. Ein Beitrag zur Überlieferungsproblematik und zur Typologie der altnordischen Kurzerzählung*. Frankfurt/M. 1976.
- GLAUCHE, Günter: *Schullektüre im Mittelalter. Entstehungen und Wandlungen des Lektürekansons bis 1200 nach den Quellen dargestellt*. München 1970 (= *Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung* 5).
- GLAUCHE, G[ünter]: „Accessus ad auctores“ in: *LexMA*, Bd. 1 (1977), Sp. 71-72.
- GLAUSER, Jürg: *Isländische Märchensagas. Studien zur Prosaliteratur im spätmittelalterlichen Island*. Basel und Frankfurt/M. 1983 (= *Beiträge zur Nordischen Philologie* 12).
- GÖDEL, Vilhelm: *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige*. Stockholm 1897.
- GÖDEL, Vilhelm: *Katalog öfver Kongl. Bibliotekets fornisländska och forn-norska handskrifter*. Stockholm 1897-1900.

- GÖDEL, V[ilhelm]: „Ormr Snorrasons bok“ in: *Nordiska Studier tillegnade Adolf Noreen*. Uppsala 1904, S. 357-374.
- GÖTTERT, Karl-Heinz: „Die Spiegelung der Lesererwartung in den Varianten mittelalterlicher Texte (am Beispiel des Reinhart Fuchs)“ in: *DVjS* 48 (1974), S. 93-121.
- GOETZ, Hans-Werner: „Die ‚Geschichte‘ im Wissenschaftssystem des Mittelalters“ in: SCHMALE, Franz-Josef: *Funktion und Formen mittelalterlicher Geschichtsschreibung. Eine Einführung*. Darmstadt 1985, S. 165-213.
- GRANSDEN, Antonia: *Historical Writing in England c. 550 to c. 1307*. London 1974.
- GRAUS, František: *Lebendige Vergangenheit. Überlieferung im Mittelalter und in den Vorstellungen vom Mittelalter*. Köln/Wien 1975.
- GREIF, Wilhelm: *Die mittelalterlichen Bearbeitungen der Trojanersage*. Marburg 1886.
- GRUNDMANN, Herbert: „Litteratus - illiteratus. Der Wandel einer Bildungsnorm vom Altertum zum Mittelalter“ in: *Archiv für Kulturgeschichte* 40 (1958), S. 1-65.
- GRUNDMANN, Herbert: *Geschichtsschreibung im Mittelalter. Gattungen - Epochen - Eigenart*. Göttingen 1965.
- Bjarni GUÐNASON: *Um Skjöldunga sögu*. Reykjavík 1963.
- Bjarni GUÐNASON: *Fyrsta sagan*. Reykjavík 1978 (= *Studia Islandica* 37).
- GÜNTHER, Hartmut: „Zur neueren Schriftlichkeitsforschung“ in: *PBB* 112 (1990), S. 349-370.
- GUNNELL, Terry: „Spássiúkrot? Mælendamerkingar í handritum eddukvæða og miðaldaleikrita.“ in: *Skáldskaparmál* 3 (1994), S. 7-29.
- Loftur GUTTORMSSON: „Læsi“ in: *Íslensk þjóðmenning*, hg. v. Frosti JÓHANSSON. Bd. 6: *Munnmenntir og bókmenn*. Reykjavík 1989, S. 117-144.
- HALLBERG, Peter: „Medeltidslatin och sagaprosa. Några kommentarer till Lars Lönnroths studier i den isländska sagalitteraturen“ in: *ANF* 81 (1966), S. 258-276.
- HALLBERG, Peter: „Några språkdrag i Alexanders saga och Gyðinga saga - med en utblick på Stjórn“ in: *Sjötíu ritgerðir helgaðar Jakobi Benediktssyni 20. júlí 1977*. Reykjavík 1977, Bd. 1, S. 234-250 (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 11).
- Ólafur HALLDÓRSSON: *Skrá yfir handrit í Oxford*. [= unveröffentlichtes Typoskript].
- Ólafur HALLDÓRSSON: *Helgafellsbækur fornar*. Reykjavík 1966 (= *Studia Islandica* 24).
- Ólafur HALLDÓRSSON: *Skrá yfir íslensk og norsk handrit í Edinborg*. [= unveröffentlichtes Typoskript 1967]
- Ólafur HALLDÓRSSON: *Skrá yfir íslensk handrit í Dublin*. [= unveröffentlichtes Typoskript 1967]
- Ólafur HALLDÓRSSON: „Af uppruna Flateyjarbókar“ in: *Grettisfærsla. Safn ritgerða eftir Ólaf Halldórsson gefið út á sjötugsafmæli hans 18. apríl 1990*, hg. v. Sigurgeir STEINGRÍMSSON et al. Reykjavík 1990, S. 427-431. (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 38). [Erstmals in: *Ný Saga. Tímarit Sögufélags* 1 (1987)]

- Ólafur HALLDÓRSSON: „Rímbeglusmiður“ in: *Grettisfærsla. Safn ritgerða eftir Ólaf Halldórsson gefið út á sjötugsafmæli hans 18. apríl 1990*, hg. v. Sigurgeir STEINGRÍMSSON et al. Reykjavík 1990, S. 302-318 (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 38). [Erstmals in *Opuscula* 2 (1977), S. 116-133 (= *BA* 25)]
- Ólafur HALLDÓRSSON: „Skrifaðar bækur“ in: *Íslensk þjóðmenning*, hg. v. Frosti JÓHANNSSON. Bd. 6: *Munnmenntir og bókmenning*. Reykjavík 1989, S. 57-89.
- HALVORSEN, Eyvind Fjeld: „Breta sögur“ in: *KLNM*, Bd. 2 (1957), Sp. 220-223.
- HALVORSEN, Eyvind Fjeld: *The Norse Version of the Chanson de Roland*. København 1959 (= *BA* 19).
- HALVORSEN, Eyvind Fjeld: „Håndskriftmarkeder. Norge“ in: *KLNM*, Bd. 7 (1962), Sp. 218.
- HALVORSEN, Eyvind Fjeld: „Lærd og folkelig stil. Island og Norge“ in: *KLNM*, Bd. 11 (1966), Sp. 119-129.
- HALVORSEN, Eyvind Fjeld: „Riddersagaer“ in: *KLNM*, Bd. 14 (1969), Sp. 175-183.
- HALVORSEN, Eyvind Fjeld: „Translation - Adaptation - Imitation“ in: *MS* 7 (1974), S. 56-60.
- van HAMEL, A.: „The Old Norse Version of the Historia Regum Britanniae and the Text of Geoffrey of Monmouth“ in: *Études Celtiques* 1 (1936), S. 197-247.
- HAMMER, Jacob: „A Commentary on the Prophetia Merlini“ in: *Speculum* 10 (1935), S. 3-30.
- HAMMER, Jacob: „A Commentary on the Prophetia Merlini (continued)“ in: *Speculum* 15 (1940), S. 409-431.
- HAMMER, Jacob: „Remarks on the Sources and Textual History of Geoffrey of Monmouth's Historia Regum Britanniae“ in: *Bulletin of the Polish Institute of Arts and Sciences in America* II,2 (1944), S. 501-564.
- HARRIS, Joseph: „The Masterbuilder Tale in Snorri's Edda and Two Sagas“ in: *ANF* 91 (1976), S. 66-101.
- HAUG, Walter: „Wandlungen des Fiktionalitätsbewußtseins vom hohen zum späten Mittelalter“ in: *Entzauberung der Welt. Deutsche Literatur 1200-1500*, hg. v. James F. POAG und Thomas C. FOX. Tübingen 1989, S. 1-17.
- HAUG, Walter: „Über die Schwierigkeiten des Erzählens in ‚nachklassischer‘ Zeit“ in: *Positionen des Romans im späten Mittelalter*, hg. v. Walter HAUG und Burkhart WACHINGER. Tübingen 1991, S. 338-365.
- HEINRICHS, Anne: „Amor hereos als Gestaltungsprinzip der Rémundar saga keisarasonar“ in: *skandinavistik* 18 (1988), S. 125-139.
- HEINZLE, Joachim: *Wandlungen und Neuansätze im 13. Jahrhundert (1220/30-1280/90)*. Königstein/Ts. 1984 (= *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit*, hg. v. Joachim HEINZLE, Bd. II: *Vom hohen zum späten Mittelalter*, Teilband 2).

- HEIZMANN, Wilhelm: „Folgenreiche Fehlleistungen: Probleme der sprachlichen und kulturellen Fremdheit am Beispiel von ‚Stjórn‘“ in: *IVG Begegnung mit dem ‚Fremden‘. Grenzen - Traditionen - Vergleiche*. Bd. 11: *Interkulturelle Fremdheit. Revolution und Literatur. Skandinavistik, Niederländisch, Afrikaans. Jiddistik*. München 1991, S. 339-347 (= Akten des VIII. Internationalen Germanisten-Kongresses Tokyo 1990).
- Þorbjörg HELGADÓTTIR: „On the Sallust Translation in *Rómverja saga*“ in: *Saga-Book* 22 (1987-1988), S. 263-277.
- Þorbjörg HELGADÓTTIR: *Á bókum Rómverja*. [= unveröffentlichtes Manuskript. Odense 1992]
- Þorbjörg HELGADÓTTIR: *Forlægget for Lucanoversættelsen i Rómverja saga*. [= unveröffentlichtes Manuskript. Odense 1992]
- Þorbjörg HELGADÓTTIR: *Håndskriftstudier Rómverjasaga*. [= unveröffentlichtes Manuskript. Odense 1992].
- Þorbjörg HELGADÓTTIR: *Kildestudier Rómverjasaga*. [= unveröffentlichtes Manuskript. Odense 1992]
- Þorbjörg HELGADÓTTIR: „On the Sources and Composition of *Rómverja saga*“ in: *Saga-Book* 24 (1996), S. 203-220.
- Jón HELGASON: *Norrøn Litteraturhistorie*. København 1934.
- Jón HELGASON: „Til Hauksbóks historie i det 17. århundrede“ in: *Opuscula* 1 (1960), S. 1-48 (= *BA* 20).
- Jón HELGASON: „Gyðinga saga i Trondheim.“ in: *Opuscula* 5 (1975), S. 343-376 (= *BA* 31).
- Jón HELGASON: „Paris i Troja, Þorsteinn på Borg och Brodd-Helgi på Hof“ in: *Nordiska studier i filologi och lingvistik. Festskrift tillägnad Gösta Holm*, hg. v. Lars SVENSSON et al. Lund 1976, S. 192-194.
- HELLE, Knut: „Anglo-Norwegian Relations in the Reign of Håkon Håkonsson (1217-63)“ in: *MS* 1 (1968), S. 101-114.
- Halldór HERMANNSSON: „Sæmund Sigfússon and the Oddaverjar“ in: *Islandica* Bd. 22, Ithaca/New York 1932, S. 1-52.
- Halldór HERMANNSSON: *Icelandic Illuminated Manuscripts of the Middle Ages*. Copenhagen 1935 (= *CCIM* 2).
- HEYSE, E.: „Ilias latina.“ in: *LexMA*, Bd. 5 (1991), Sp. 379.
- HOFMANN, Dietrich: „Die mündliche Sagaerzählkunst aus pragmatischer Sicht.“ in: *skandinavistik* 12 (1982), S. 12-21.
- HOFMANN, Dietrich: „Accessus ad Lucanum: Zur Neubestimmung des Verhältnisses zwischen *Rómverja saga* und *Veraldar saga*“ in: *Sagnaskemmtun. Studies in Honour of Hermann Pálsson on his 65th Birthday, 26th of May 1986*, hg. v. Rudolf SIMEK et al. Wien/Köln/Graz 1986, S. 121-151.
- HOMEYER, Helene: *Die spartanische Helena und der trojanische Krieg. Wandlungen und Wanderungen eines Sagenkreises vom Altertum bis zur Gegenwart*. Wiesbaden 1977 (= *PALIGENESIA* 12).
- HOMEYER, Helene: „Beobachtungen zum Weiterleben der trojanischen Abstammungs- und Gründungssagen im Mittelalter“ in: *Res publica litterarum* V,2 (1982), S. 93-123.
- JACKSON, Kenneth Hurlstone: „The Arthur of History.“ in: *Arthurian Literature in the Middle Ages*, hg. v. Roger Sherman LOOMIS. Oxford 1959, S. 1-11.

- JAKOBSEN, Alfred: „Kong Arthur i det høye nord“ in: *ANF* 30 (1990), S. 106-110.
- JANSSON, Sven B.F.: *Sagorna om Vinland*. Stockholm 1945.
- JAUSS, Hans Robert: *Alterität und Modernität der mittelalterlichen Literatur. Gesammelte Aufsätze 1956-1976*. München 1977.
- JODOGNE, Omer: „Le Caractère des œuvres ‚antiques‘ dans la littérature française du XII^e et du XIII^e siècle.“ in: *L'Humanisme médiéval dans les littératures romanes du XII^e au XIV^e siècle*, hg. v. Anthime FOURRIER. Paris 1964, S. 55-83.
- JOHANEK, Peter: „Klosterstudien im 12. Jahrhundert“ in: *Schulen und Studium im sozialen Wandel des hohen und späten Mittelalters*, hg. v. Johannes FRIED. Sigmaringen 1986, S. 35-68.
- JOHANEK, Peter: „König Arthur und die Plantagenets. Über den Zusammenhang von Historiographie und höfischer Epik in mittelalterlicher Propaganda“ in: *Frühmittelalterliche Studien* 21 (1987), S. 346-389.
- JOHNSEN, Arne Odd: „Om St. Victorklosteret og nordmennene. En skisse“ in: (*Norsk*) *Historisk Tidsskrift* 33 (Oslo 1943), S. 405-429.
- JOHNSEN, Arne Odd: „Studieresor. Norge.“ in: *KLNM*, Bd. 17 (1972), Sp. 332-336.
- Finnur JÓNSSON: *Den oldnordiske og oldislandske litteraturs historie*. 2 Bde, København 1894-1902.²1922-1923.
- Janus JÓNSSON: „Um klaustrin á Íslandi“ in: *Tímarit hins íslenska bókmenntafélags* 8 (1887), S. 174-265.
- Magnús JÓNSSON: „Áhrif klaustranna á Íslandi.“ in: *Skírnir* 88 (1914), S. 283-298.
- KALINKE, Marianne: „Erex saga and Ívens saga. Medieval Approaches to Translation.“ in: *ANF* 92 (1977), S. 125-144.
- KALINKE, Marianne: *King Arthur North-by-Northwest. The Matière de Bretagne in Old Norse-Icelandic Romances*. Copenhagen 1981 (= *BA* 37).
- KALINKE, Marianne: „Scribes, Editors, and the riddarasögur“ in: *ANF* 97 (1982), S. 36-51.
- KALINKE, Marianne: „Norse Romances (Riddarasögur)“ in: *Old-Norse- Icelandic Literature. A Critical Guide*, hg. v. Carol J. CLOVER und John LINDOW. Ithaca und London 1985, S. 316-363. (= *Islandica* 45).
- [KÅLUND, Kristian]: *Katalog over den Arnamagnæanske håndskriftsamling*. 2 Bde, København 1889-1894.
- Stefán KARLSSON: „Aldur Hauksbókar“ in: *Fróðskaparrit. Annales Societatis Scientiarum Færoensis*, Bd. 13 (1964), S. 114-121.
- Stefán KARLSSON: „Fróðleiksgreinar frá tólftu öld“ in: *Afmælisrit Jóns Helgasonar*. 30 júní 1969, hg. v. Jakob BENEDIKTSSON et al. Reykjavík 1969, S. 328-349.
- Stefán KARLSSON: „Bókagerð bænda.“ in: *Opuscula* 4 (1970), S. 131-140 (= *BA* 30).
- Stefán KARLSSON: „Inventio crucis, cap. 1, og Veraldar saga“ in: *Opuscula* 2 (1977), 116-133 (= *BA* 25).
- Stefán KARLSSON: „Bóklausir menn.“ in: *Sagnaskemmtun. Studies in Honour of Hermann Pálsson*, hg. v. Rudolf SIMEK et al. Wien/Köln/Graz 1986, S. 277-286.

- KARP, Sandra Rae: *Peter Comestor's Historia Scholastica: A Study in the Development of Literal Scriptural Exegesis*. Diss. Tulane University 1978.
- KEELER, Laura: „The Historia Regum Britanniae and Four Mediaeval Chroniclers“ in: *Speculum* 21 (1946), S. 24-37.
- KELLER, Hans-Erich: „Geoffrey of Monmouth“ in: *DicMA*, Bd. 5 (1985), S. 387-390.
- KIRBY, Ian J.: *Biblical Quotation in Old Icelandic-Norwegian Literature*. 2 Bde, Reykjavík 1976. 1980 (= Stofnun Árna Magnússonar Rit 9-10).
- KIRBY, Ian J.: *Bible Translation in Old Norse*. Genève 1986 (= Université de Lausanne Publications de la Faculté des Lettres 27).
- KLINGENBERG, Heinz: „Trór Þórr (Thor) wie Trös Aeneas. Snorra Edda Prolog, Vergil-Rezeption und Altisländische Gelehrte Urgeschichte“ in: *alvíssmál* 1 (1992), S. 17-54.
- KLOPSCH, Paul: „Vers und Prosa in mittellateinischer Literatur“ in: *Mittel-lateinisches Jahrbuch* 3 (1966), S. 9-24.
- KNAPP, Fritz Peter: „Historische Wahrheit und poetische Lüge. Die Gattungen weltlicher Epik und ihre theoretische Rechtfertigung im Hochmittelalter“ in: *DVjs* 54 (1980), S. 581-635.
- KNAPP, Gerhard P.: *Hector und Achill: Die Rezeption des Trojastoffes im deutschen Mittelalter. Personenbild und struktureller Wandel*. Bern und Frankfurt/M. 1974.
- KNIRK, James E.: „Breta sögur“ in: *DicMA*, Bd. 2 (1983), S. 365-366.
- KNOWLES, Dom David: *The Monastic Order in England. A History of its Development from the Times of St. Dunstan to the Fourth Lateran Council 940-1216*. Cambridge et al. ²1976.
- KÖHLER, Erich: „Der Roman in der Romania“ in: *Europäisches Hochmittel-alter*, hg. v. Henning KRAUSS. Wiesbaden 1980, S. 243-282 (= *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus von SEE, Bd. 7).
- KÖHN, Rolf: „Schulbildung und Trivium im lateinischen Hochmittelalter und ihr möglicher praktischer Nutzen“ in: *Schulen und Studium im sozialen Wandel des hohen und späten Mittelalters*, hg. v. Johannes FRIED. Sigmaringen 1986, S. 203-284.
- KOERTING, Gustav: *Dictys und Dares. Ein Beitrag zur Geschichte der Troja-Sage in ihrem Uebergange aus der antiken in die romantische Form*. Halle/S. 1874.
- KRETSCHMER, Bernd: *Höfische und altwestnordische Erzähltradition in den Riddarasögur*. Hattingen 1982.
- Jónas KRISTJÁNSSON: *Um Fóstbræðrasögu*. Reykjavík 1972 (= Stofnun Árna Magnússonar Rit 1).
- Jónas KRISTJÁNSSON: „Learned style or saga style“ in: *Speculum Norrœnvm. Norse Studies in Memory of Gabriel Turville-Petre*, hg. v. Ursula DRONKE et al. Odense 1981, S. 260-292.
- Jónas KRISTJÁNSSON: *Eddas and Sagas. Iceland's Medieval Literature*. Reykjavík 1988.
- Magnús Már LÁRUSSON: „Námskostnaður á miðöldum“ in: *Nordæla. Afmæ-liskveðja til Sigurðar Nordals sjötugs 14. september 1956*, hg. v. Halldór HALLDÓRSSON et al. Reykjavík 1956, S. 59-167.
- Magnús Már LÁRUSSON: „Kloster. Island“ in: *KLNM*, Bd. 8 (1963), Sp. 544-546.

- LAWRENCE, C.H.: *Medieval Monasticism. Forms of Religious Life in Western Europe in the Middle Ages*. London und New York 1984.
- LE GOFF, Jacques: „Ist der historische Roman im 12. Jahrhundert entstanden?“ in: *Der altfranzösische höfische Roman*, hg. v. Erich KÖHLER. Darmstadt 1978, S. 39-49 (= WdF 425). [Erstmals: „Naissance du roman historique au XIIème siècle?“ in: *La Nouvelle Revue Française* 238 (Oktober 1972), S. 163-173]
- LEACH, Henry Goddard: *Angevin Britain and Scandinavia*. Cambridge 1921.
- LEEMAN, A.D.: „Sallusts Prologe und seine Auffassung von der Historiographie. I. Das Catilina-proömium“ in: *Mnemosyne* 7 (1954), S. 323-339.
- LEEMAN, A.D.: „Sallusts Prologe und seine Auffassung von der Historiographie. II. Das Jugurtha-proömium“ in: *Mnemosyne* 8 (1955), S. 38-48.
- LEGGE, M. Domenica: *Anglo-Norman in the Cloisters. The Influence of the Orders upon Anglo-Norman Literature*. Edinburgh 1950.
- LEGGE, M. Domenica: *Anglo-Norman Literature and its Background*. Oxford 1963.
- LEHMANN, Paul: „Judas Ischarioth in der lateinischen Legendenüberlieferung des Mittelalters“ in: *Studi Medievali* 2 (1929), S. 289-346.
- LEHMANN, Paul: *Skandinaviens Anteil an der lateinischen Literatur und Wissenschaft des Mittelalters. 2. Stück*. München 1937 (= *Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Abteilung*).
- LIENERT, Elisabeth: „Die Überlieferung von Konrads von Würzburg ‚Trojanerkrieg‘“ in: *Die deutsche Trojaliteratur des Mittelalters und der frühen Neuzeit, Materialien und Untersuchungen*, hg. v. Horst BRUNNER. Wiesbaden 1990, S. 325-406.
- LIENERT, Elisabeth: „Antikenroman als Geschichtswissen. Zu den kompilierten Trojanerkriegen in der ‚Erweiterten Christherrechronik‘ Heinrichs von München“ in: *Die deutsche Trojaliteratur des Mittelalters und der frühen Neuzeit, Materialien und Untersuchungen*, hg. v. Horst BRUNNER. Wiesbaden 1990, S. 407-456.
- LIGHT, Laura: „Versions et révisions du texte biblique“ in: *Le Moyen Age et la Bible*, hg. v. Pierre RICHE und Guy LOBRICHON. Paris 1984, S. 55-93.
- LOFMARK, Carl: „Der höfische Dichter als Übersetzer“ in: *Probleme mittelhochdeutscher Erzählformen. Marburger Colloquium 1969*, hg. v. Peter GANZ und Werner SCHNEIDER. Berlin 1972, S. 40-62.
- LÖNNROTH, Lars: „Tesen om de två kulturerna. Kritiska studier i den isländska sagaskrivningens sociala förutsättningar.“ in: *Scripta Islandica* 15 (1964), S. 1-98.
- LÖNNROTH, Lars: „Det litterära porträttet i latinsk historiografi och isländsk sagaskrivning - en komparativ studie“ in: *APS* 27 (1965), S. 68-117.
- LÖNNROTH, Lars: „Hetjurnar líta bleika akra. Athuganir á Njáls sögu og Alexanders sögu.“ in: *Skírnir* 1970, S. 12-30.
- LÖNNROTH, Lars: „Trójumanna saga“ in: *DicMA*, Bd. 12 (1989), S. 207.
- LOUIS-JENSEN, Jonna: „Et forlæg til Flateyjarbók? Fragmenterne AM 325 IV β og XI,3 4to.“ in: *Opuscula* 4 (1970), S. 141-158 (= BA 30).
- LUCAS, Robert H.: „Mediaeval French Translations of the Latin Classics to 1500“ in: *Speculum* 45 (1970), S. 225-253.

- LUSCOMBE, David: „Peter Comestor“ in: *The Bible in the Medieval World. Essays in Memory of Beryl Smalley*, hg. v. Katherine WALSH und Diana WOOD. Oxford und New York 1985, S. 109-129.
- MANITIUS, Max: *Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters*. 3 Bde, München 1964. [= unveränderter Nachdruck der ersten Auflage von 1931]
- MARSTRANDER, Carl: „Bruchstücke einer Sallusthandschrift in dem norwegischen Reichsarchiv“ in: *Rheinisches Museum* 62 (1907), S. 108-115.
- MARTI, Berthe M.: „Vacca in Lucanum“ in: *Speculum* 25 (1950), S. 198-214.
- MARTIN, Howard: „The Legend of Pontius Pilate“ in: *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 5 (1973), S. 95-118.
- MARTIN, Howard: „A Fragment of Gyðinga saga“ in: *Opuscula* 5 (1975), S. 250-254. (= BA 31).
- MARTIN, Janet: „Classicism and Style in Latin Literature“ in: *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century*, hg. v. Robert L. BENSON und Giles CONSTABLE. Cambridge Mass. 1982, S. 537-568.
- McDOUGALL, Ian: „Foreigners and Foreign Languages in Medieval Iceland“ in: *Saga-Book* 22 (1986-1988), S. 180-233.
- McTURK, Rory: *Studies in Ragnars saga Loðbrókar and its Major Scandinavian Analogues*. Oxford 1991.
- MEIER, Christel: „Grundzüge der mittelalterlichen Enzyklopädik“ in: *Literatur und Laienbildung im Spätmittelalter und in der Reformationszeit. Symposium Wolfenbüttel 1981*, hg. v. Ludger GRENZMANN und Karl STACKMANN. Stuttgart 1984, S. 467-500.
- MEISSNER, Rudolf: *Die Strengleikar. Ein Beitrag zur Geschichte der altnordischen Prosaliteratur*. Halle/Saale 1902.
- MEISSNER, Rudolf: „Untersuchungen zur Rómverja saga“ in: *Nachrichten der Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Phil.-Hist. Klasse* 1903, S. 657-672.
- MELSTED, Bogi Th.: „Ferðir, siglingar og samgöngur milli Íslands og annarra landa á dögum þjóðveldisins“ in: *Safn til sögu Íslands* 4 (1907-1915), S. 585-907.
- MELVILLE, Gert: „Spätmittelalterliche Geschichtskompendien - eine Aufgabenstellung“ in: *Römische Historische Mitteilungen* 22 (1980), S. 51-104.
- MERKLE, Stefan: „Trojani belli verior textus. Die Trojaberichte des Dictys und Dares“ in: *Die deutsche Trojaliteratur des Mittelalters und der frühen Neuzeit. Materialien und Untersuchungen*, hg. v. Horst BRUNNER. Wiesbaden 1990, S. 491-522.
- MINNIS, Alastair J.: „Late-Medieval Discussions of Compilatio and the Rôle of the Compiler“ *PBB* 101 (1979), S. 385-421.
- MITCHELL, Phillip M.: „Scandinavian Literature“ in: *Arthurian Literature in the Middle Ages*, hg. v. Roger Sherman LOOMIS. Oxford 1959, S. 462-471.
- MONE, Franz Joseph: „Erzählungen zu den Sagen vom Pilatus und Judas“ in: *Anzeiger für Kunde der deutschen Vorzeit* 7 (1838), Sp. 526-537.
- MONFRIN, Jacques: „Humanisme et traduction au Moyen âge“ in: *L'Humanisme médiéval dans les littératures romanes du XII^e au XIV^e siècle*, hg. v. Anthime FOURRIER. Paris 1964, S. 217-246.
- von MOOS, Peter: „Poeta und Historicus im Mittelalter. Zum Mimesis-Problem am Beispiel einiger Urteile über Lucan“ in: *PBB* 98 (1976), S. 93-130.

- MORRIS, Rosemary: *The Character of King Arthur in Medieval Literature*. Cambridge 1982 (= *Arthurian Studies* 4).
- MÜLLER, Jan-Dirk: „Gattungsformation und Anfänge des literarischen Marktes. Versuch einer Theorie des frühen deutschen Prosaromans“ in: *Textsorten und literarische Gattungen. Dokumentation des Germanistentages in Hamburg vom 1. bis 4. April 1979*. Berlin 1983, S. 432-449.
- NIETZSCHE, Friedrich: *Morgenröte. Idyllen aus Messina. Die fröhliche Wissenschaft*. Kritische Studienausgabe, hg. v. Giorgio COLLI und Mazzino MONTINARI. Bd. 3, Berlin ²1988.
- NORDAL, Sigurður: „Sagalitteraturen“ in: *Litteraturhistorie. B. Norge og Island*, hg. v. Sigurður NORDAL. Stockholm/Oslo/København 1953, S. 180-273 (= *Nordisk Kultur* VIII:B).
- NYBERG, Tore: *Die Kirche in Skandinavien. Mitteleuropäischer und englischer Einfluß im 11. und 12. Jahrhundert. Anfänge der Domkapitel Berglun und Odense in Dänemark*. Sigmaringen 1986.
- NYGAARD, M[arius]: „Den lærde stil i den norrøne prosa“ in: *Sproglig-historiske studier tilegnede Professor C.R. Unger*, hg. v. Sophus BUGGE et al. Kristiania 1896, S. 153-170.
- NYKROG, Per: „The Rise of Literary Fiction“ in: *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century*, hg. v. Robert L. BENSON und Giles CONSTABLE. Cambridge Mass. 1982, S. 593-612.
- Vésteinn ÓLASON: „Bóksögur“ in: *Íslensk þjóðmenning*, hg. v. Frosti JÓHANSSON. Bd. 6: *Munnmenntir og bókmenn*, Reykjavík 1989, S. 161-227.
- Tryggvi J. OLESON: „Book Collections of Mediaeval Icelandic Churches“ in: *Speculum* 32 (1957), S. 502-510.
- OLMER, Emil: *Boksamlingar på Island 1179-1490*. Göteborg 1902.
- ÖNNERFORS, Alf: „Geistige Ausbildung und lateinische Ausdrucksfähigkeit der skandinavischen Gelehrten im Mittelalter.“ in: *Methoden in Wissenschaft und Kunst des Mittelalters*, hg. v. Albert ZIMMERMANN. Berlin 1970, S. 92-105.
- Ordbog over det norrøne prosasprog / A Dictionary of Old Norse Prose*. Register/Indices. København 1989.
- ORME, Nicholas: *English Schools in the Middle Ages*. London 1973.
- OSTMANN, Alexander: *Die Bedeutung der Arthurtradition für die englische Gesellschaft des 12. und 13. Jahrhunderts*. Berlin 1975.
- PAASCHE, Fredrik: *Kristendom og kvad. En studie i norrøn middelalder*. Kristiania 1914.
- PAASCHE, Fredrik: „Über Rom und das Nachleben der Antike im norwegischen und isländischen Schrifttum des Hochmittelalters“ in: *Symbolæ Osloenses* 3 (1934), S. 114-145.
- PAASCHE, Fredrik: *Norges og Islands litteratur inntil utgangen av middelalderen*. Ny utgave ved Anne HOLTSMARK. Oslo 1957 (= *Norsk litteratur historie*, hg. v. Francis BULL et al., Bd. 1).
- PÄHLER, Heinrich: *Strukturuntersuchungen zur Historia Regum Britanniae des Geoffrey of Monmouth*. Dissertation Bonn 1958.
- Hermann PÁLSSON: *Sagnaskemmtun Íslendinga*. Reykjavík 1962.
- Hermann PÁLSSON: *Helgafell. Saga höfuðbóls og klausturs*. Reykjavík 1967.

- Hermann PÁLSSON: *Tólfta öldin. Þættir um menn og málefni*. Reykjavík 1970.
- Hermann PÁLSSON: „Bækur æxlast af bókum“ in: *Skírnir* 162 (1988), S. 35-50.
- Hermann PÁLSSON: „Towards a Classification of Early Icelandic Poetry“ in: *Atti del 12° Congresso internazionale di studi sull'alto medioevo. The Seventh International Saga Conference Spoleto 4-10 settembre 1988*. Spoleto 1990, S. 59-65.
- Hermann PÁLSSON: „Boklig lærdom i Sverris saga“ in: *Maal og Minne* 1991, S. 59-76.
- Hermann PÁLSSON: „Um frelsi og landvinninga“ in: *Lesbók Morgunblaðsins* 14.3.1992, S. 10-11.
- PARRY, John/Robert A. CALDWELL: „Geoffrey of Monmouth“ in: *Arthurian Literature in the Middle Ages*, hg. v. Roger Sherman LOOMIS. Oxford 1959, S. 72-93.
- PARTNER, Nancy F.: *Serious Entertainments. The Writing of History in Twelfth-Century England*. Chicago und London 1977.
- PATTERSON, Lee: *Negotiating the Past. The Historical Understanding of Medieval Literature*. Madison, Wisconsin 1987.
- PERKINS, Richard: *Flóamanna saga, Gaulverjabær and Haukur Erlendsson*. Reykjavík 1978 (= *Studia Islandica* 36).
- Einar G. PÉTURSSON: *Miðaldaævintýri þýdd úr ensku*. Reykjavík 1976 (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 11).
- PINKERNELL, Gert: „Französischer Einfluß auf die altnordische Trójumanna Saga?“ in: *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 123. Jg./208. Bd., S. 113-119.
- PRATT, Karen: „Direct Speech - a Key to the German Adaptor's Art?“ in: *Medieval Translators and Their Craft*, hg. v. Jeanette BEER. Kalamazoo Michigan 1989, S. 213-246.
- QUINTO, R.: „P[etrus] Comestor“ in: *LexMA*, Bd. 6 (1993), Sp. 1967-1968.
- Sveinbjörn RAFNSSON: *Studier i Landnámabók. Kritiska bidrag till den isländska fristatstidens historia*. Lund 1974.
- RAND, Edward Kennard: „Mediæval Lives of Judas Iscariot“ in: *Anniversary Papers by Colleagues and Pupils of George Lyman KITTREDGE, Presented on the Completion of his Twenty-Fifth Year of Teaching in Harvard University June 1913*. New York 1963, S. 305-316. [= unveränderter Nachdruck der Erstausgabe von 1913]
- RAND, Edward Kennard: „The Classics in the Thirteenth Century“ in: *Speculum* 4 (1929), S. 249-269.
- RASCHELLÀ, Fabrizio D.: „Glossography.“ in: *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*, hg. v. Phillip Pulsiano. New York und London 1993, S. 229-230.
- RAYNAUD DE LAGE, Guy: „Les Romans antiques et la représentation de l'Antiquité“ in: *Le Moyen Age* 67 (1961), S. 247-291.
- REICHERT, Hermann: „King Arthur's Round Table: sociological implications of its literary reception in Scandinavia“ in: *Structure and Meaning in Old Norse Literature. New Approaches to Textual Analysis and Literary Criticism*, hg. v. John LINDOW et al. Odense 1986, S. 394-414.

- REISS, Katharina: „Textbestimmung und Übersetzungsmethode. Entwurf einer Texttypologie.“ in: *Übersetzungswissenschaft*, hg. v. Wolfram WILSS. Darmstadt 1981, S. 75-91 (= *WdF* 535).
- RICHERT, Hans-Georg: „Die Literatur des deutschen Ritterordens“ in: *Europäisches Spätmittelalter*, hg. v. Willi ERZGRÄBER. Wiesbaden 1978, S. 275-286. (= *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus von SEE, Bd. 8).
- RONGE, Hans H.: „Trojasagan“ in: *KLNM*, Bd. 18 (1974), Sp. 645-647.
- ROSSENBECK, Klaus: *Die Stellung der Riddarasögur in der altnordischen Prosaliteratur - eine Untersuchung an Hand des Erzählstils*. Diss. Bonn 1970.
- ROTH, Oskar: „Die Geschichtsschreibung in Frankreich. Der Beginn der Prosa-Historiographie“ in: *Europäisches Spätmittelalter*, hg. v. Willi ERZGRÄBER. Wiesbaden 1978, S. 607-621 (= *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus von SEE, Bd. 8).
- RUH, Kurt: *Höfische Epik des deutschen Mittelalters. Erster Teil: Von den Anfängen bis Hartmann von Aue*. Berlin ²1977.
- SANDERS, Christopher: „The Order of Knights in Ormsbók.“ in: *Opuscula* 7 (1979), S. 140-156 (= *BA* 33).
- SANFORD, Eva Matthews: „The Manuscripts of Lucan: Accessus and Marginalia“ in: *Speculum* 9 (1934), S. 278-295.
- SCARDIGLI, Piergiuseppe/Fabrizio di RASCHELLÀ: „A Latin-Icelandic glossary and some remarks on Latin in medieval Scandinavia“ in: *Idee. Gestalt. Geschichte. Festschrift Klaus von See. Studien zur europäischen Kulturtradition*, hg. v. Gerd Wolfgang WEBER. Odense 1988, S. 299-323.
- SCHACH, Paul: „Some Observations on the Translations of Brother Róbert“ in: *Les Relations littéraires franco-scandinaves au Moyen Age. Actes du colloque de Liège (avril 1972)*. Paris 1975, S. 117-135.
- SCHETTER, Willy: „Dares und Dracontius. Über die Vorgeschichte des Trojanischen Krieges“ in: *Hermes* 115 (1987), S. 211-231.
- SCHETTER, Willy: „Beobachtungen zum Dares Latinus“ in: *Hermes* 116 (1988), S. 94-109.
- SCHIER, Kurt: *Sagaliteratur*. Stuttgart 1970 (= *Sammlung Metzler*, Bd. 78).
- SCHIER, Kurt: „Iceland and the Rise of Literature in ‚terra nova‘“ in: *Gripla* 1 (1975), S. 168-181 (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 7).
- SCHIER, Kurt: „Anfänge und erste Entwicklung der Literatur in Island und Schweden: Wie beginnt Literatur in einer schriftlosen Gesellschaft?“ in: *Sudentendeutsche Akademie der Wissenschaft und Künste. Geisteswissenschaftliche Klasse*. München 1991, Heft 10. [Wieder in: ders.: *Nordlichter. Ausgewählte Schriften 1960-1992*, hg. von Ulrike STRERATH-BOLZ et al. München 1994, S. 210-265]
- SCHIRMER, Walter F.: *Die frühen Darstellungen des Arthurstoffes*. Köln und Opladen 1958.
- SCHISSEL von FLESCHENBURG, Otmar: *Dares-Studien*. Halle a.S. 1908.
- SCHMALE, Franz-Josef: *Funktion und Formen mittelalterlicher Geschichtsschreibung. Eine Einführung*. Darmstadt 1985.
- SCHNELL, Rüdiger: „Die Rezeption der Antike“ in: *Europäisches Hochmittelalter*, hg. v. Henning KRAUSS. Wiesbaden 1981, S. 217-242 (= *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus von SEE, Bd. 7).

- SCHNELL, Rüdiger: „Prosaauflösung und Geschichtsschreibung im deutschen Spätmittelalter“ in: *Literatur und Laienbildung im Spätmittelalter und in der Reformationszeit. Symposium Wolfenbüttel 1981*, hg. v. Ludger GRENZMANN und Karl STACKMANN. Stuttgart 1984, S. 214-248.
- SCHNELL, Rüdiger: *Liber Alexandri Magni. Die Alexandergeschichte der Handschrift Paris, Bibliothèque nationale, n.a.l. 310. Untersuchungen und Textausgabe*. München 1989 (= *Münchener Texte und Untersuchungen zur deutschen Literatur des Mittelalters*, Bd. 96).
- SCHOLZ, Manfred Günter: *Hören und Lesen. Studien zur primären Rezeption der Literatur im 12. und 13. Jahrhundert*. Wiesbaden 1980.
- SCHÖNBACH, Anton: „Tischendorf Evangelia apocrypha“ in: *Anzeiger für deutsches alterthum und deutsche litteratur* 2 (1876), S. 149-212.
- SCHÖTZ, D.: „Makkabäer. Bücher der M[akkabäer]“ in: *LTK*, Bd. 6 (1961), Sp. 1316-1318.
- SCHWARZ, W.: „The History of Principles of Bible Translation in the Western World“ in: *Babel* 9 (1963), S. 5-22.
- von SEE, Klaus: „Die Überlieferung der Fóstbræðra saga“ in: ders.: *Edda, Saga, Skaldendichtung. Aufsätze zur skandinavischen Literatur des Mittelalters*. Heidelberg 1981, S. 443-460. [Erstmals in: *skandinavistik* 6 (1976), S. 1-18]
- von SEE, Klaus: „Skaldenstrophe und Sagaprosa. Ein Beitrag zum Problem der mündlichen Überlieferung in der altnordischen Literatur“ in: ders.: *Edda, Saga, Skaldendichtung. Aufsätze zur skandinavischen Literatur des Mittelalters*. Heidelberg 1981, S. 461-485. [Erstmals in: *MS* 10 (1977), S. 58-82]
- von SEE, Klaus: *Skaldendichtung. Eine Einführung*. München und Zürich 1980.
- von SEE, Klaus: „Das Problem der mündlichen Erzählprosa im Altnordischen. Der Prolog der Þiðriks saga und der Bericht der Hochzeit von Reykjahólar“ in: ders.: *Edda, Saga, Skaldendichtung. Aufsätze zur skandinavischen Literatur des Mittelalters*. Heidelberg 1981, S. 506-510. [Erstmals in: *skandinavistik* 11 (1981), S. 89-95]
- SEIP, Didrik Arup: „Veraldar saga.“ in: *Nye studier i norsk språkhistorie*. Oslo 1954, S. 105-118. [Erstmals in: *ANF* 64 (1949), 156-169]
- SEIP, Didrik Arup: „Insulærskrift“ in: *KLNM*, Bd. 7 (1962), Sp. 434-435.
- SHORT, Ian: „Patrons and Polyglots: French Literature in Twelfth-Century England“ in: *Anglo-Norman Studies* 14 (1991), S. 229-249.
- Pétur SIGURÐSSON: „Föðurætt Hauks lögmanns Erlendssonar“ in: *Afmælisrit helgað Einari Arnórssyni sextugum, 24. febrúar 1940*. Reykjavík 1940, S. 157-165.
- SIMEK, Rudolf: *Altnordische Kosmographie. Studien und Quellen zu Weltbild und Weltbeschreibung in Norwegen und Island vom 12. bis zum 14. Jahrhundert*. Berlin/New York 1990 (= *Ergänzungsbände zum RGA*, Bd. 4).
- SKOVGAARD-PETERSEN, Inge: „Islandsk egenkirkevesen“ in: *Scandia* 26 (1960), S. 230-296.
- SLAY, D[esmond]: *The Manuscripts of Hrólfs saga kraka*. Copenhagen 1960 (= *BA* 24).
- SMALLEY, Beryl: *The Study of the Bible in the Middle Ages*. Cambridge 1952.
- SMALLEY, Beryl: „Sallust in the Middle Ages“ in: *Classical Influences on European Culture A.D. 500-1500. Proceedings of an International Conference held at King's College, Cambridge April 1969*, hg. v. R.R. BOLGAR. Cambridge 1971, S. 165-175.

- SMITS, E.R.: „Die Historia de Preliis Alexandri Magni, Rezension I² im Mittelalter: Rezeptionsgeschichtliche Probleme.“ in: *Alexander the Great in the Middle Ages. Ten Studies on the Last Days of Alexander in Literary and Historical Writing*, hg. v. W.J. AERTS et al. Nijmegen 1978, S. 86-107 (= *Mediaevalia Groningana*).
- SØRENSEN, Preben Meulengracht: „Nogle metodiske overvejelser i studiet af sagaerne“ in: *Arbeiten zur Skandinavistik. 10. Arbeitstagung der deutschsprachigen Skandinavistik 22.-27.9.1991 am Weißenhäuser Strand*, hg. v. Bernhard GLIENKE und Edith MAROLD. Frankfurt/M. et al. 1993 (= Texte und Untersuchungen zur Germanistik und Skandinavistik 32).
- SPIEGEL, Gabrielle: „Genealogy: Form and Function in Medieval Historical Narrative“ in: *History and Theory* 22 (1983), S. 43-53.
- SPIEGEL, Gabrielle: „History, Historicism, and - the Social Logic of the Text in the Middle Ages“ in: *Speculum* 65 (1990), S. 59-86.
- SPRINGBORG, Peter: „Weltbild mit Löwe. Die Imago mundi von Honorius Augustodunensis in der Altwestnordischen Textüberlieferung“ in: *Cultura Classica et Cultura Germanica settentrionale*, hg. v. Pietro JANNI et al. Macerata 1983, S. 167-219 (= *Atti del Convegno Internazionale di Studi. Università di Macerata*).
- SPRINGER, Otto: „Mediaeval Pilgrim Routes from Scandinavia to Rome“ in: *Mediaeval Studies* 12 (1950), S. 92-122.
- von STACKELBERG, Jürgen: *Literarische Rezeptionsformen. Übersetzung. Supplement. Parodie*. Frankfurt/M. 1972.
- Magnús STEFÁNSSON: „Kirkjuvald eflist“ in: *Saga Íslands. Samin að tilhlutan þjóðhátíðarnefndar 1974*, hg. v. Sigurður LÍNDAL. Bd. II, Reykjavík 1975, S. 75-144.
- Magnús STEFÁNSSON: „Frá goðakirkju til biskupskirkju“ in: *Saga Íslands. Samin að tilhlutan þjóðhátíðarnefndar 1974*, hg. v. Sigurður LÍNDAL. Bd. III, Reykjavík 1978, S. 111-257.
- STEFFENSEN, Jón: „Upphaf ritaldar á Íslandi“ in: *Árbók hins íslenska fornleifafélags* 1979 (Reykjavík 1980), S. 74-83.
- STEMPEL, Wolf-Dieter: „Die Anfänge der romanischen Prosa im XIII. Jahrhundert“ in: *Grundriß der romanischen Literaturen des Mittelalters*, hg. v. Hans Robert JAUSS und Erich KÖHLER. Bd. 1, Heidelberg 1972, S. 585-601.
- von STEINMEYER, Ernst: „Die Historia apocrypha der Legenda aurea“ in: *Münchener Museum für Philologie des Mittelalters und der Renaissance* 3 (1918), S. 155-166.
- STOCK, Brian: *The Implications of Literacy. Written Languages and Models of Interpretation in the Eleventh and Twelfth Centuries*. Princeton New Jersey 1983.
- STOCK, Brian: *Listening to the Text on the Uses of the Past*. Baltimore und London 1990.
- STOHLMANN, Jürgen: *Anonymi Historia Troyana Daretis Frigii. Untersuchungen und kritische Ausgabe*. Wuppertal et al. 1968 (= *Beihefte zum Mittelateinischen Jahrbuch* 1).
- STÖRIG, Hans-Joachim: „Einleitung.“ in: *Das Problem der Übersetzung*, hg. v. Hans-Joachim STÖRIG. Darmstadt 1963, S. VII-XXXIII (= *WdF* 8).
- STORM, Gustav: „De norsk-islandske Bibeloversættelser fra 13de og 14de Aarhundrede og Biskup Brandr Jónsson“ in: *ANF* 3 (1886), S. 244-256.

- STRERATH-BOLZ, Ulrike: *Kontinuität statt Konfrontation. Der Prolog der Snorra Edda und die europäische Gelehrsamkeit des Mittelalters*. Frankfurt/M. et al. 1991 (= Texte und Untersuchungen zur Germanistik und Skandinavistik 27).
- STRÖMBÄCK, Dag: „The Dawn of West Norse Literature“ in: *BONIS* 1963, S. 7-24.
- STROHSCHNEIDER, Peter: „Höfische Romane in Kurzfassungen. Stichworte zu einem unbeachteten Aufgabenfeld“ In: *ZfdA* 120 (1991), S. 418-439.
- Einar Ólafur SVEINSSON. *The Age of the Sturlungs. Icelandic Civilization in the Thirteenth Century*. Ithaca, New York 1953 (= *Islandica* 36).
- Einar Ólafur SVEINSSON: „Läs- och skrivkunnighet på Island under fristattiden“ in: *Scripta Islandica. Isländska sällskapets årsbok* 7 (1956), S. 5-20.
- Einar Ólafur SVEINSSON: „Athugasemdir um Alexanders sögu og Gyðinga sögu“ in: *Skírnir* 135 (1961), S. 237-247.
- Einar Ólafur SVEINSSON: „Alexandreis et la Saga d'Alexandre“ in: *IASS Actes du 7^e Congrès international d'histoire des littératures scandinaves*, S. 11-40 [Paris 1972].
- TARANGER, Absalon: *Den angelsaksiske kirkes indflydelse paa den norske*. Kristiania 1890.
- TATLOCK, J[ohn] S[trong] P[erry]: *The Legendary History of Britain. Geoffrey of Monmouth's Historia Regum Britanniae and its early vernacular versions*. Berkeley 1950. [= unveränderter Nachdruck New York 1974].
- TOGEBY, Knud: „L'influence de la littérature française sur les littératures scandinaves au moyen âge“ in: *Grundriß der romanischen Literaturen des Mittelalters*, hg. v. Hans Robert JAUSS und Erich KÖHLER. Bd. 1, Heidelberg 1972, S. 333-395.
- Sverrir TÓMASSON: „Hvenær var Tristrams sögu snúið?“ in: *Gripla* 2 (1977), S. 47-78 (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 16).
- Sverrir TÓMASSON: *Formálar íslenskra sagnaritara á miðöldum. Rannsókn bókmenntahefðar*. Reykjavík 1988 (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 33).
- Sverrir TÓMASSON: „Heimsaldrar og annálar“ in: *Íslensk bókmenntasaga*, hg. v. Vésteinn ÓLASON. Bd. 1, Reykjavík 1992, S. 402-410.
- Sverrir TÓMASSON: „Þýdd sagnarit og gervisagnfræði“ in: *Íslensk bókmenntasaga*, hg. v. Vésteinn ÓLASON. Bd. 1, Reykjavík 1992, S. 411-418.
- TURVILLE-PETRE, Gabriel: „Notes on the Intellectual History of the Icelanders“ in: *History. The Quarterly Journal of the Historical Association* 27 (1942), S. 111-123.
- TURVILLE-PETRE, Gabriel: *Origins of Icelandic Literature*. Oxford 1953.
- TURVILLE-PETRE, Gabriel: „Legends of England in Icelandic Manuscripts“ in: *The Anglo-Saxons. Studies in some aspects of their history and culture presented to Bruce Dickens*, hg. v. Peter CLEMOES. London 1959, S. 104-121.
- TURVILLE-PETRE, Joan: „Sources of the Vernacular Homily in England, Norway and Iceland“ in: *ANF* 75 (1960), S. 168-182.
- TVEITANE, Mattias: *Den lærde stil. Oversætterprosa i den norrøne versjonen av Vitæ Patrum*. Bergen/Oslo 1968.
- Tryggvi ÞÓRHALLSSON: Brandur Jónsson biskup á Hólum“ in: *Skírnir* 97 (1923), S. 46-64. [Wieder in: *Merkir Íslendingar. Nýr flokkur*, hg. v. Jón GUÐNASON. Bd. 2, Reykjavík 1963, S. 1-22]

- ULLMANN, Walter: „On the influence of Geoffrey of Monmouth in English History“ in: *Speculum Historiale. Geschichte im Spiegel von Geschichtsschreibung und Geschichtsdeutung*, hg. v. Clemens BAUER et al. Freiburg/München 1965, S. 257-276.
- ULSET, Tor: *Det genetiske forholdet mellom Ágrip, Historia Norwegiæ og Historia de antiquitate regum Norwagiensium. En analyse med utgangspunkt i oversettelsesteknikk samt en diskusjon omkring begrepet „latinisme“ i samband med norrøne tekster*. Oslo 1983.
- UNDSET, Ingvald: „Fragmenter af et Sallust-håndskrift i det norske rigsarkiv“ in: *Nordisk tidsskrift for filologi og pædagogik*, N.R. 3 (1877-1878), S. 69-74.
- VAUGHAN, Richard: *Matthew Paris*. Cambridge 1958.
- VERMEER, Hans: „Übersetzen als kultureller Transfer“ in: *Übersetzungswissenschaft - eine Neuorientierung*, hg. v. Mary SNELL-HORNBY. Tübingen 1986, S. 30-53.
- Guðbrandur VIGFÚSSON: „Um Stjórn“ in: *Ný félagsrit* 23 (1863), S. 132-151.
- VOLLMANN, Benedikt Konrad: „Ulrich von Etzenbach, Alexander“ in: *Positionen des Romans im späten Mittelalter*, hg. v. Walter HAUG und Burghart WACHINGER. Tübingen 1991, S. 54-66.
- VOLLMANN-PROFE, Gisela: *Wiederbeginn volkssprachiger Schriftlichkeit im hohen Mittelalter (1050/1060 - 1160/1170)*. Königstein/Ts. 1986 [= *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit*, hg. v. Joachim HEINZLE, Bd. I: *Von den Anfängen zum hohen Mittelalter*, Teilband 2].
- VOLLMER, F.: *Zum Homer latinus. Kritischer Commentar und Überlieferungsgeschichte*. München 1913 (= Sitzungsberichte der Königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-philologische und historische Klasse, Jahrgang 1913, 3. Abhandlung).
- VRÁTNY, Karel: „Enthält das Stockholmer Homilienbuch durchweg Übersetzungen?“ in: *ANF* 28 (1916), S. 31-49.
- de VRIES, Jan: *Altnordische Literaturgeschichte*. 2 Bde, Berlin ²1964 und 1967.
- de VRIES, Jan: *Altnordisches etymologisches Wörterbuch*. Leiden ³1977.
- WALTER, Ernst: „Die lateinische Sprache und Literatur auf Island und in Norwegen bis zum Beginn des 13. Jahrhunderts. Ein Orientierungsversuch“ in: *Nordeuropa Studien* 4 (1971), S. 195-230.
- WEBER, Gerd Wolfgang: „Die Literatur des Nordens“ in: *Europäisches Spätmittelalter*, hg. v. Willi ERZGRÄBER. Wiesbaden 1978, S. 487-518 (= *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, hg. v. Klaus v. SEE, Bd. 8).
- WENDEHORST, Alfred: „Wer konnte im Mittelalter lesen und schreiben?“ in: *Schulen und Studium im sozialen Wandel des hohen und späten Mittelalters*, hg. v. Johannes FRIED. Sigmaringen 1986, S. 9-33.
- WENZEL, Horst: *Höfische Geschichte*. Bern et al. 1980.
- WIDDING, Ole: *Betænkning vedrørende de i Danmark beroende islandske håndskrifter og museumsgenstande*. København 1951.
- WIDDING, Ole: „Håndskriftanalyser“ in: *Opuscula* 1 (1960), S. 81-93 (= *BA* 20).
- WIDDING, Ole: „Það finnur hver sem um er hugað“ in: *Skírnir* 134 (1960), S. 61-73.

- WIDDING, Ole: „Jærtegn og Mariú saga. Eventyr“ in: *Norrøn Fortællekunst. Kapitler af den norsk-islandske middelalderlitteraturs historie*, hg. v. Hans BEKKER-NIELSEN et al. København 1965, S. 127-136.
- WIDDING, Ole/Hans BEKKER-NIELSEN/L.K. SHOOK: „The Lives of the saints in Old Norse prose. A handlist“ in: *MS 25* (1963), S. 294-337.
- WILLIAMS-KRAPP, Werner: *Die deutschen und niederländischen Legendare des Mittelalters. Studien zu ihrer Überlieferungs-, Text- und Wirkungsgeschichte*. Tübingen 1986.
- WOLEDGE, Brian/H.P. CLIVE: *Répertoire des plus anciens textes en prose française depuis 842 jusqu' aux premières années du XIII^e siècle*. Genève 1964.
- WOLF, Kirsten: „An Old Norse Record of Jewish History“ in: *The Jewish Quarterly Review* 77 (1986), S. 45-54.
- WOLF, Kirsten: „Lífssaga Pilati‘ in LBS. 4270 4to“ in: *Proceedings of the PMR Conference*. Augustinian Historical Institute Villanova University, Bd. 12/13 (1987-1988), S. 239-262.
- WOLF, Kirsten: „Gyðinga saga, Alexanders saga, and Bishop Brandr Jónsson“ in: *SS* 60 (1988), S. 371-400.
- WOLF, Kirsten: „The Judas Legend in Scandinavia“ in: *JEGP* 88 (1989), S. 463-476.
- WOLF, Kirsten: „The Sources of Gyðinga saga“ in: *ANF* 105 (1990), S. 140-155.
- WOLF, Kirsten: „Brandr Jónsson and Stjórn“ in: *SS* 62 (1990), S. 163-188.
- WOLF, Kirsten: „Peter Comestor's Historia Scholastica in Old Norse Translation“ in: *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 33 (1991), S. 149-166.
- WOLF, Kirsten: „An Extract of Gyðinga saga in Lbs. 714 8vo“ in: *Opuscula* 9 (1991), S. 189-202 (= *BA* 39).
- WOLF, Kirsten: „A Note on the Date and Provenance of AM 229 fol. IV“ in: *Maal og Minne* 1991, S. 107-113.
- WOLF, Kirsten: „A Comment on the Dating of AM 226 fol.“ in: *Gripla* 8 (1993), S. 275-277 (= *Stofnun Árna Magnússonar Rit* 39).
- WORSTBROCK, Franz Josef: „Zur Tradition des Trojastoffes und seiner Gestaltung bei Herbort von Fritzlar“ in: *ZfdA* 92 (1963), S. 248-274.
- WORSTBROCK, Franz Josef: „Dilatatio materiae. Zur Poetik des ‚Erec‘ Hartmanns von Aue“ in: *Frühmittelalterliche Studien* 19 (1985), S. 1-30.
- WÜRTH, Stefanie: *Elemente des Erzählens. Die þættir der Flateyjarbók*. Basel und Frankfurt/M. 1991 (= Beiträge zur nordischen Philologie 20).
- WÜRTH, Stefanie: „Intention oder Inkompetenz: Die Bearbeitungen der Tróju-mannasaga“ in: *skandinavistik* 22 (1992), S. 1-26.
- ZUMTHOR, Paul: *Die Stimme und die Poesie in der mittelalterlichen Gesellschaft*. München 1994.